



BVcert.6152145

NOTICE D'UTILISATION
GAMME POWERCOUP **SC160**



LA GAMME POWERCOUP 1 POIGNÉE = 8 OUTILS

Outils à main



PW2 + TR8



PW2 + SC160



PW2 +
PW36RB



PW2 +
THD600



PW2 +
THD700

Outils sur perche



PW2 +
SC 160+PW930



PW2 +
TR8+PW930



PW2 +
THD600+PW930



PW2 +
THD700+PW930



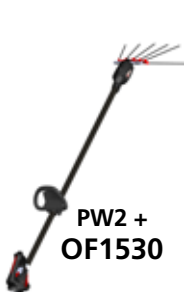
PW2 +
PS (Sarclage)



PW2 +
PB (Binage)



PW2 +
EP1700



PW2 +
OF1530



PW2 +
OF1830



PW2 +
OT2650



PW2 +
EC1700

Référence	Descriptif
PW2	Poignée universelle de la gamme POWERCOUP PW2.
THD600	Taille-haie double, longueur du lamier 600mm.
THD700	Taille-haie double, longueur du lamier 700mm.
TR8	Elagueuse, capacité de coupe max. Ø150mm.
SC160	Tête de scie, capacité de coupe max. Ø100mm.
PW 930	Rallonge carbone, longueur 930mm.
PW 1830	Rallonge carbone, longueur 1830mm.
PWT 1650	Rallonge carbone, longueur 1650mm.
P1	Perche Fixe de Sarclage 1480mm.
P2	Perche Fixe de binage 1430mm.
PWP36RB	Echancreuse (diamètre de fraise 25 et 36mm).
PWP25RB	Echancreuse (diamètre de râpe 25mm).
EP1700	Epampreuse (perche télescopique 1200mm à 1600mm).
EC1700	Effleureuse (perche télescopique 1500mm à 1900mm).
OF1530	Vibreux à Olives (perche télescopique 2200mm à 2800mm).
OF1830	Vibreux à Olives (perche fixe 2500mm).
OT2650	Vibreux à Olives (perche fixe 2200mm).

SOMMAIRE

PRÉCAUTIONS AVANT EMPLOI	5
ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE	5
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	5
VUE GÉNÉRALE DU PRODUIT	6
CARACTÉRISTIQUES	6
VUE DES ACCESSOIRES COMPATIBLES « PW2 »	6
GUIDE D'UTILISATION	7
Installation et branchement	7
Utilisation de la machine	7-8
Réglage du jeu	9
Utilisation en version perche	10
Réglage du jeu	11
Graissage hebdomadaire	11
Précautions d'utilisation et de sécurité	12
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	13
Entretien - changement de lame	14
Entretien - jeu de lame	16
Entretien - Nettoyage et graissage	17
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	18
CONDITIONS DE GARANTIE	19
CONSEILS	20
DÉPANNAGE	21
COUPON DE GARANTIE	25
MATÉRIEL FABRIQUÉ EN FRANCE	27
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	28

PRÉCAUTIONS AVANT EMPLOI



AVERTISSEMENT. Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

	Lire attentivement la notice d'utilisation et plus particulièrement les instructions de sécurité.
	Port du casque, protection pour les yeux et protection acoustique OBLIGATOIRE
	Protection des mains, par gants de travail anti-coupure.
	Protection des pieds, par chaussures coquées.
	Protection du visage, par visière
	Protection du corps, par combinaison anti-coupure.
	ATTENTION ! Les rallonges sont en carbone, matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques
	ATTENTION ! N'approchez aucune partie du corps de la lame. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Pour l'élimination des déchets, respecter les prescriptions nationales spécifiques.

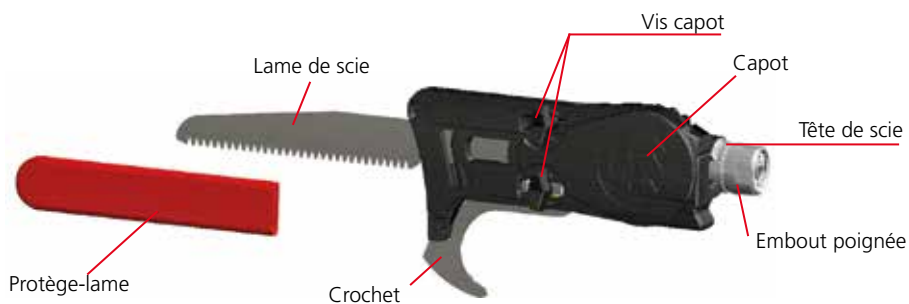
Les appareils électriques ne doivent pas être jetés à la poubelle.

Le dispositif, les accessoires et l'emballage doivent être mis au recyclage.

Demander au revendeur agréé INFACO les informations d'actualité concernant l'élimination éco-compatible des déchets.



VUE GÉNÉRALE DU PRODUIT



CARACTÉRISTIQUES

Référence	SC160
Alimentation	48VCC
Puissance	1000W Max
Poids	2.330kg (PW2+SC 160)
Dimensions (L x l x H)	420mm x 70mm x 140mm
Capacité de coupe	Ø100 mm maximum
Vitesse de lame	3100 coups par minute

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable. *Matériel breveté*

Vue des accessoires :



GUIDE D'UTILISATION

Installation et branchement



Utiliser uniquement des batteries de la marque INFACO avec une tension d'alimentation 48 Volts.



Il est impératif de lire attentivement les notices d'utilisation des appareils et accessoires avant tout branchement. Par temps de pluie, la ceinture de batterie doit être impérativement portée sous un vêtement imperméable afin que l'ensemble batterie soit à l'abri de l'humidité.

Utilisation de la machine



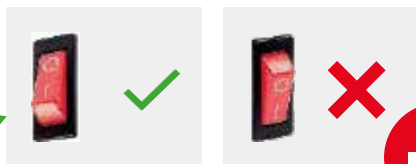
A → F



A /

OFF

ON



B /



C /



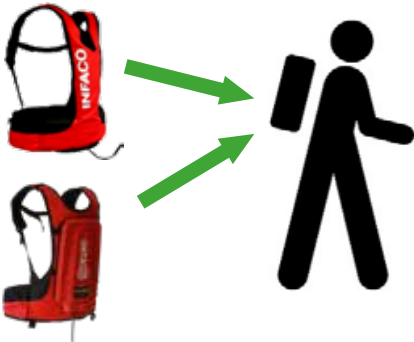
D /



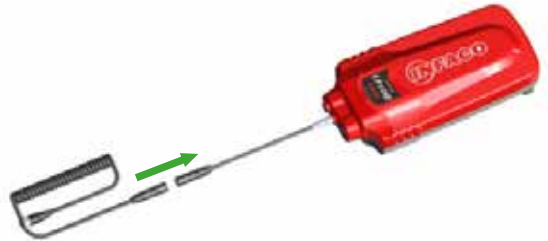
E /



F /



G /



H /



I /



J /



1er démarrage : 2 appuis courts sur la gâchette = **ON**
 Sortie du mode veille : 2 appuis courts sur la gâchette = **ON**
 Fonctionnement normal : 1 appui long sur la gâchette = **ON**
 Relache de la gâchette = **OFF**

La machine est équipée d'une protection électronique. Dès que la lame se bloque sous l'influence d'une trop grande résistance, l'électronique déclenche l'arrêt du moteur. Redémarrer la machine par opération « j » du tableau Utilisation de la machine page 8

RÉGLAGE DU JEU DES ACCESSOIRES



Débrancher impérativement la machine. Ne pas connecter la poignée PW2 à la perche.



Si pas de mouvement = jeu OK
Si mouvement = régler le jeu
Pour tous les accessoires



Pour TR8 et SC160



Le réglage du jeu doit se faire IMPERATIVEMENT avec un accessoire monté et verrouillé sur la poignée.

Valable pour tous les accessoires

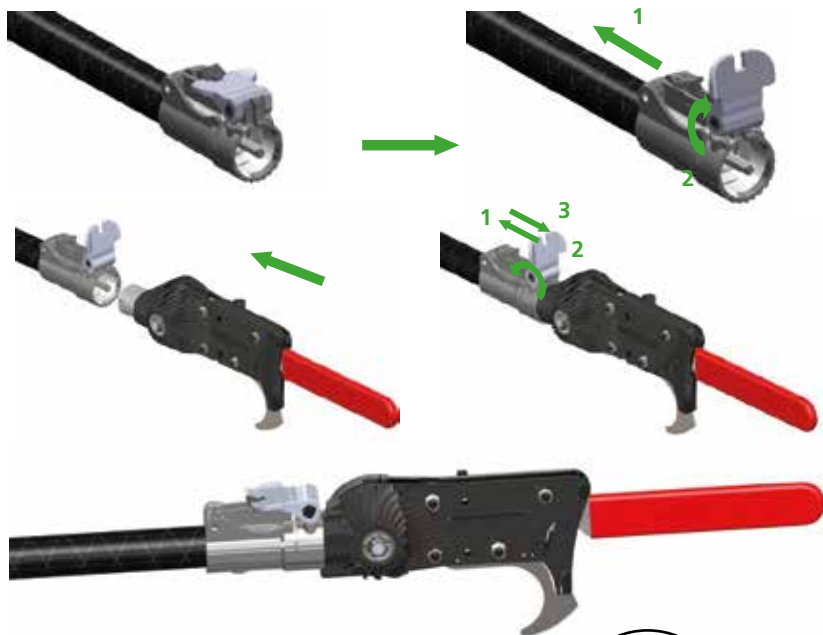


Si pas de mouvement = jeu OK
Si mouvement = régler le jeu

Utilisation en version perche



Débrancher impérativement la machine. Ne pas connecter la poignée PW2 à la perche.



Versión telescópica



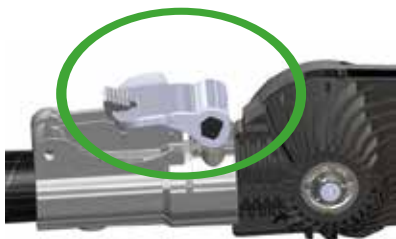
Poignée arceau de maintien
ref : PS21PC32



Réglage du jeu



Débrancher impérativement la machine. Ne pas connecter la poignée PW2 à la perche.



Si pas de mouvement = jeu OK
Si mouvement = régler le jeu



L'utilisateur doit être en permanence très vigilant lorsque l'outil est situé à l'extrémité de la perche, ceci afin d'éviter tout risque éventuel d'accident matériel ou corporel.



ATTENTION ! Les rallonges sont en carbone, matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques.

Graissage hebdomadaire



Précautions d'utilisation et de sécurité

Au démarrage de la machine, si une vibration importante est constatée, **arrêter immédiatement la machine et vérifier le jeu de la lame en suivant la procédure.** Si cette vibration importante persiste, **arrêter immédiatement la machine et contacter votre revendeur le plus proche.**



Maintenir obligatoirement à deux mains



Pour le transport, le stockage, l'entretien, la maintenance de la machine ou toute autre opération en dehors des opérations liées à la fonction de l'outil, **débrancher impérativement la machine.**

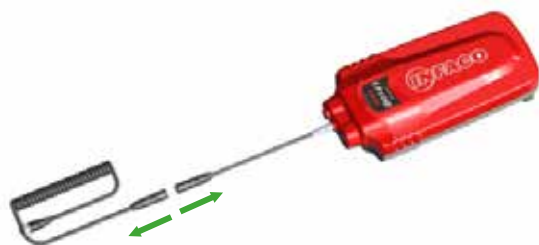
A /



B /



C /



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

<p>Toutes les opérations d'entretien ou de maintenance doivent être effectuées, machine débranchée de toutes sources d'énergie.</p> <p>Adapter ces fréquences d'entretien en fonction de votre sollicitation de la machine.</p> <p>Utilisation occasionnelle, espacer les intervalles. Utilisation intensive, rapprocher les intervalles.</p>		Avant le début du travail	En fin de journée de travail	A chaque chargement de batterie	Une fois par semaine	Une fois par mois	Une fois par an	En cas de détérioration	En cas de panne	Au besoin
Machine complète	Contrôle visuel de l'état	X	X							
	Nettoyage		X							X
	Contrôle par Revendeur							X	X	
Accouplement des accessoires	Nettoyage et graissage				X					
Jeu lame de scie	Contrôle		X							
	Régler									X
Lame de scie	Contrôle visuel de l'état	X								
	Nettoyage		X							
	Remplacer							X		X
Tête de scie	Contrôle du jeu	X		X						X
	Graissage				X					X
	Contrôle par revendeur							X	X	
Cordon d'alimentation	Contrôle visuel de l'état					X			X	X
Batterie	Contrôle visuel de l'état			X	X				X	X
Gilet	Contrôle visuel de l'état						X		X	X
Poignée	Contrôle visuel de l'état	X	X							

Entretien - changement de lame



Lame de scie
SCP3 SCP4 SCP4S

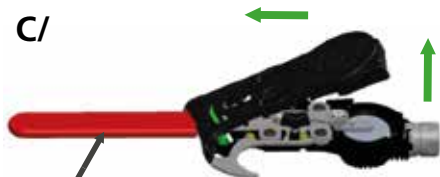


B /

A /



C /



D /



E /

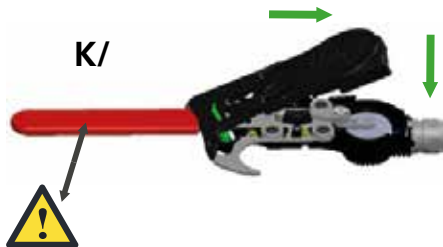
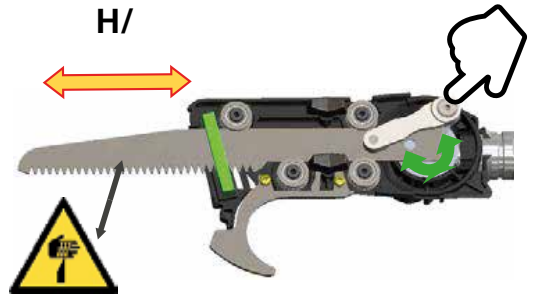
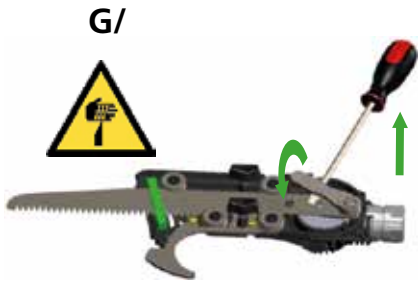


F /



Nouvelle lame de scie : SCP3 SCP4 SCP4S

N 'utiliser que des lames POWERCOUP dédiées à la scie.



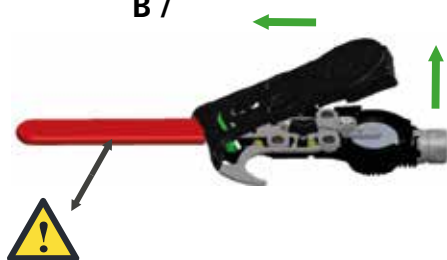
Entretien - Jeu de lame



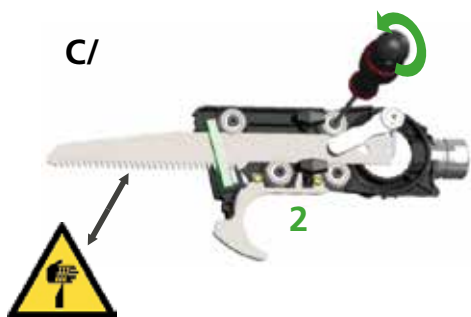
A /



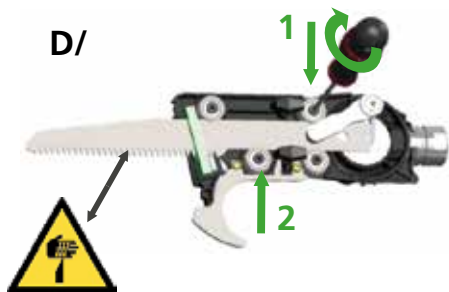
B /



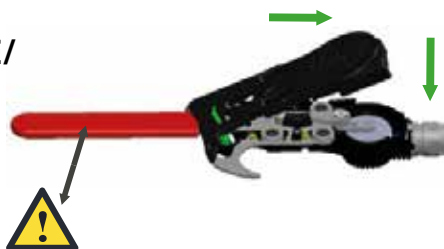
C /



D /



E /



F /



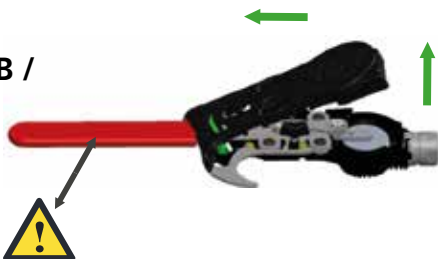
Entretien - Nettoyage et graissage



A /



B /



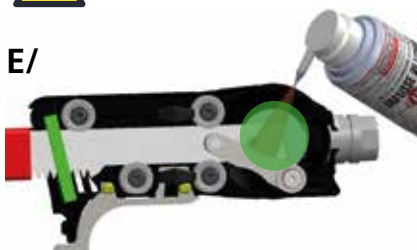
C /



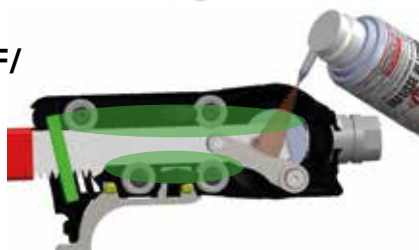
D /



E /



F /



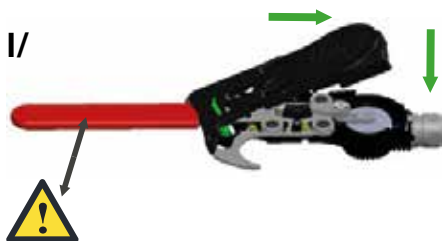
G /



H /



I /



J /



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION. Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessure et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez les mesures de sécurité fondamentales ci-dessous. Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil et conservez ces instructions de sécurité ! En dehors des opérations liées à la fonction de l'outil, la poignée POWERCOUP PW2 et ses accessoires doivent être débranchés, rangés dans leurs emballages respectifs.



La scie POWERCOUP PW2 doit impérativement être débranchée de toutes sources d'alimentation pour les opérations suivantes : L'entretien, la recharge de batterie, la maintenance, le transport et le stockage.

Lorsque l'appareil est en fonction, toujours penser à tenir les mains éloignées de la tête de l'accessoire utilisé. Ne travaillez pas avec la machine si vous êtes fatigué ou si vous ne vous sentez pas bien. Portez les équipements de sécurité préconisés spécifiquement sur chaque accessoire. Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants ou des visiteurs.



Ne pas utiliser l'appareil s'il existe un risque d'incendie ou d'explosion, par exemple en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ne portez jamais le chargeur par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour le débrancher de la prise.



Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.

Ne jamais utiliser l'appareil la nuit ou en cas de mauvaise luminosité sans mise en place d'éclairage supplémentaire.

Lors de l'utilisation de l'appareil, veuillez tenir vos deux pieds à terre et garder le maximum d'équilibre.



Attention, la perche est en carbone, matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques.

N'approchez aucune partie du corps de la lame.

Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles.

S'assurer que l'interrupteur est fermé lors de l'élimination du matériau resté coincé. Un moment d'inattention en cours d'utilisation peut entraîner un accident corporel grave.

Porter la machine par la poignée, la lame de coupe étant à l'arrêt. Pendant le transport ou l'entreposage de la machine, toujours recouvrir le dispositif de coupe de son enveloppe de protection. Une manipulation appropriée de la scie réduira l'éventualité d'un accident corporel provenant des lames de coupe.

Maintenir le câble éloigné de la zone de coupe. Au cours du fonctionnement, le câble peut être caché dans des arbustes et être accidentellement coupé par la lame.

CONDITIONS DE GARANTIE

La SCIE POWERCOUP PW2 est garantie deux ans contre tous vices ou défauts de fabrication.

Cette garantie correspond à une utilisation normale de l'appareil et exclut :

- les avaries dues à un mauvais ou à un manque d'entretien,
- les avaries dues à un mauvais usage,
- les pièces d'usures,
- les appareils ayant été démontés par des réparateurs non autorisés,
- les agents extérieurs (incendie, inondation, foudre, etc...),
- les chocs et conséquences,
- les appareils dont la carte de garantie n'a pas été retournée au moment de l'achat,
- les appareils utilisés avec une batterie ou un chargeur autre que ceux de la marque INFACO.

La garantie ne peut en aucun cas donner lieu à une indemnité pour

l'immobilisation éventuelle de l'appareil pendant la durée de la réparation.

Toutes interventions faites par une personne autre que les agents agréés INFACO supprimeront la garantie du matériel.

Nous conseillons vivement aux utilisateurs de matériel INFACO en cas de panne, de se mettre en relation avec le revendeur vous ayant vendu l'appareil ou avec notre service après-vente au (+33) 05 63 33 91 49 (France).

Pour éviter tous litiges, prendre connaissance de la procédure suivante :

- matériel entrant dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour se fera à notre charge.
- matériel n'entrant pas dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour sera effectué à votre charge et en contre-remboursement. Dans le cas où le montant de la réparation dépasserait 80 € H.T, un devis vous sera fourni.

CONSEILS

Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail.

Le désordre dans le domaine de travail augmente le risque d'accident.

Tenez compte de l'environnement du domaine de travail.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que le domaine de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.

Protégez-vous contre les décharges électriques.

Évitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme par exemple : chargeur de batterie, multiprises électriques, etc...

Tenez les enfants éloignés !

Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble. Tenez-les éloignées de votre domaine de travail.

Rangez vos outils dans un endroit sûr.

Les outils non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, fermé, dans leur emballage d'origine et hors de la portée des enfants.

Portez des vêtements de travail appropriés.

Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelles antidérapantes. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.

Portez des lunettes de protection.

Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.

Préservez le câble d'alimentation.

Ne portez pas l'outil par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

Entretenez vos outils soigneusement.

Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un spécialiste reconnu. Maintenez le matériel POWERCOUP PW2 au sec et exempt d'huile.

Enlevez les clés outils.

Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage sont retirés.

Contrôlez si votre appareil est endommagé.

Avant d'utiliser à nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou des pièces légèrement endommagées.

Faites réparer votre outil par un spécialiste.

Cette machine est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être faite par un spécialiste et uniquement avec des pièces d'origine sinon elle peut être la cause de risques graves pour la sécurité de l'utilisateur.

DÉPANNAGE

Perturbations	Causes	Solutions
Vibrations importantes anormales	Mauvais montage de la lame	Démonter et remonter la lame en suivant la procédure
	Jeu de lame trop important	Régler le jeu de lame en suivant la procédure et contacter le revendeur si nécessaire
Mauvaises coupes	Usure de lame	Remplacer la lame usée suivant la procédure.
Bruit dans la perche	Guidage perche détérioré	Contacteur son revendeur.
Machine ne démarre pas	Batterie déchargée	Recharger la batterie
	Machine non alimentée	Refaire le branchement.
	Autres	Contacteur son revendeur.
Arrêts machine intempestifs	Pression trop forte sur les branches	Ne pas forcer sur l'appareil.
	Batterie déchargée	Recharger la batterie.
	Sections de branches trop importantes	Couper des branches dont la section est plus petite

Notes :

A series of 30 horizontal dotted lines for writing notes.

VOLET REVENDEUR

VOLET À CONSERVER PAR LE REVENDEUR

Mois / Année de fabrication : Modèle SC160

Nom :

Prénom :

Raison sociale :

Adresse complète :

.....

Ville :

Code Postal :

Téléphone :

Date d'achat :/...../.....

Client possesseur d'un sécateur ELECTROCOUP:

Oui Non **Si oui N°**

Observation :

Signature client

COUPON À RETOURNER DÈS L'ACHAT DE L'APPAREIL

Pour obtenir la validité totale de la garantie, **RETOURNER IMMÉDIATEMENT**
la présente fiche dûment complétée en **LETTRES CAPITALES**.

Nom : Prénom :

Raison sociale :

Adresse complète :

.....

Code Postal : Ville :

Téléphone : Fax : Portable :

E-mail :

Date d'achat :/...../.....

Mois / Année de fabrication :

Modèle SC160

Client possesseur d'un sécateur ELECTROCOUP:

Oui Non **Si oui N°**

Observation :

Arboriculture

Elagage

Viticulture

Espaces verts

Tampon du revendeur

REVENDEUR

À conserver
par le revendeur
pour fichiers clients
INFACO

INFACO S.A.S
Bois de Roziès
81140 CAHUZAC SUR VERE
(France)





MATERIEL FABRIQUÉ EN FRANCE



Constructeur : INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)

Type : SCIE SC

Poids de la scie : Modèle SC160 2100g

Puissance maximum : 1000 W

Tension batterie : 48 Volts

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable.
Matériel breveté.

Renseignements techniques ou S.A.V :

INFACO S.A.S.
Bois de Roziès
81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)
Tél. : (+33)05 63 33 91 49 - Fax : (+33)05 63 33 95 57
E-mail : electrocoup@infaco.fr

Vidéos techniques disponibles sur le site internet : www.infaco.com

Dans ce mode d'emploi, il fait usage des pictogrammes suivants :



Indique un éventuel risque de lésion corporelle, un danger de mort ou un risque d'endommagement de la machine si les instructions de ce mode d'emploi ne sont pas respectées.



Indique la présence de tension électrique.
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la machine. Assurez-vous d'avoir bien pris connaissance du fonctionnement de la machine et de son utilisation. Entretenez la machine conformément aux instructions afin qu'elle fonctionne toujours correctement. Conservez ce mode d'emploi et la documentation jointe à proximité de la machine.

DÉCLARATION D'INCORPORATION

DECLARATION OF INCORPORATION

INFACO s.a.s. déclare que la quasi-machine neuve désignée ci-après :
INFACO S.A.S. declares that the new partly-completed machine designated below:

Scie électroportative
Electronic saw

De marque – Brand name : **INFACO**
N° de série – Serial no :

Modèle - Model : **SC160**
Année de fabrication – Year of manufacture :

Est conforme aux dispositifs des directives :
Complies with the provisions of the directives for:

- “Machines” (directive 2006/42/CEE).
“Appliances” (directive 2006/42/CEE)
- “Emissions sonores machines utilisées en extérieur” directive 2000/14/CE (arrêté du 18 mars 2002) modifiée par la 2005/88/CE (arrêté du 22 mai 2006).
Directive 200/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).
- La personne autorisée à constituer le dossier technique au sein d'INFACO est M.ALVAREZ Grégory.
The person authorized to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.

POWERCOUPE PW2 - SC160

Niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail, LpA (NF EN 60745-2-11 : 2009) 87 dB(A)
Sound pressure level LpA

Valeur mesurée d'émission vibratoire, ah (EN12096) 11.1 m/s²
Measured value of vibratory emission, ah

Fait à - Signed in : CAHUZAC SUR VÈRE
M. DELMAS Daniel, Président de la Société INFACO - INFACO President

Le – Date : 27/03/2020

Signature – Signature :



La quasi-machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée ait été déclarée conforme aux dispositions pertinentes de la présente directive.

The partly-completed machine must not be put into service until the final machine into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the relevant provisions of this Directive.

INFACO s'engage à fournir aux autorités nationales les informations pertinentes concernant la machine.
INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.